

## 如何行使工作 赋予您的权利？



法国内政、海外省、  
地区政府和移民部

法国劳动、就业  
与卫生部

移民与社会融合  
秘书处

## 实用联络人

### 3. 如果您被关在行政拘留中心 ( CRA )

- 您应该向法国移民与社会融合办公室 ( OFII ) 的人员说明您没有收到您的工资和赔偿金。OFII 将负责为您讨回款项。
- 如果您的雇主拒绝支付拖欠工资、加班费、奖金或赔偿金，您可以要求一个有权进入 CRA 的人员\*前来提供协助。这一人员可以联络您选择的工会组织提请劳资委员会传讯您的雇主或工作任务下达方，  
或
- 您可以要求联系您所选择的一名律师。
- 如果您在 CRA 拘押后被驱逐，OFII 将负责将您应得的款项转到您被驱逐的国家。

#### \* 谁可以介入行政拘留中心？

- ☞ OFII 的工作人员，
- ☞ 中心授权法人的代表，
- ☞ 律师。

### 法国移民与社会融合办公室 ( OFII )

#### 行政拘留中心 ( CRA ) 的授权法人：

- Cimade
- 马耳他兄弟会 ( Ordre de malte )
- 法国避难地 ( France Terre d'Asile )
- 难民论坛 ( Forum réfugiés )
- 移民家庭社会服务协会 ( Association service social familial migrants )。

#### 工会组织：

- 劳动总工会 ( CGT )
- 法国劳动民主联合会 ( CFDT )
- 工人力量劳动总工会 ( FO )
- 法国天主教劳工联合会 ( CFTC )
- 干部总工会 ( CGC )。

## 您曾受雇于一家企业

或个人，

在没有居留证或

工作许可的情况下，

法律同样保护您通过

工作获得的权利。

## 工作赋予您的权利

### 都有哪些？

如果您与您雇主的劳动关系中止是因为法律禁止他对您的雇佣，您有权获得：

#### ● 如果您的工作已依法申报：

( 劳动法第 L. 8252-2 条 )

- 您工资的总额和补充金额 ( 奖金、实物奖励、带薪假期等 ) ；
- 等同于 3 个月工资的劳动关系中止一次性赔偿金。

#### ● 如果您的工作没有依法申报：

- 您工资的总额和补充金额；
  - 如果您的雇主故意掩盖您的工作，您将获得等同于 6 个月工资的劳动关系中止一次性赔偿金 ( 劳动法第 L. 8223-1 条 ) ，
- 或
- 如果您的雇主无法提供实际雇用日期的证明，您将获得 3 个月的工资+3 个月的劳动关系中止一次性赔偿金。

**如果您认为曾受损失且未获得赔偿，可以要求补充赔偿。**

( 遵照劳动法第 L. 8252-2 条 ) 。

## 谁该支付您的 劳动应得收益？

雇主方应在劳动关系中止后的 30 日内支付您所有的工资和赔偿金。

他同时必须向您提供您工作期间的所有文件 ( 包括工资单和工作证明 ) 。

在某些情况下，法律允许您向非雇主的工作任务下达方或顾客方提出付款要求(劳动法第 L. 8254-2 条)。

**如果您曾被迫在极恶劣工作条件下工作，或曾遭受虐待或非人待遇，您可以向刑事法庭提起诉讼。**

**如果您的雇主有上述违法行为，您可以要求获得诉讼程序时间内的临时居留证**

( 外国人入境、居留和避难权第 L. 316-1 条 ) 。

## 如何行使工作 赋予您的权利？\*

### 1 ■ 如果您的劳动关系中止时，您有权自由活动

如果您的雇主或工作任务下达方没有在 30 天的期限内向您支付所欠工资，您可以通过以下人员提请劳资委员会仲裁：

- 一名律师
- 或
- 一个工会组织。

### 2 ■ 如果您被软禁

诉讼程序等同于您拥有自由活动权的情况。

\* 即使在自愿或强迫回国的情况下

**未申报工作**是指雇主未向社会保险和家庭补助金征收联合机构 ( URSSAF ) 或农业社保机构进行雇佣前申报 ( DPAE ) 的工作。

而且员工没有收到工资单或所收到的工资单上带有虚假或错误信息。